

翟永华：

## 钟繇已成为我生命的“根据地”

本报首席记者 李德领



地点：曹州艺术馆

嘉宾：中国书协会员、山东省书协理事、菏泽市书协常务副主席

30余年的书法之情，让翟永华对书法有了更多的认识，“紧抓一件东西不放，或许你只会拥有这一件东西。如果懂得放手，便获得了其他选择的机会，旧念不弃，新得难生。在书法艺术的追求中，要时时刻刻留意，心领神会得取，最终滴水穿石，集腋成裘。”

翟永华拜访了当代众多的书法高手，集各家所长，成一家之言，他殚精竭虑，日复一日，形成了入古出新的书法语言。他说：“在把握传统、借鉴传统的基础上，用心琢磨，融汇古今，重新组合，进而写出属于自己的作品，是为创作。”

翟永华向大家讲述自己的艺术之路。本报记者 邓兴宇 摄

### 朋友眼中的翟永华：

于法杰：原菏泽地区人大工委主任、菏泽市书法艺术研究会会长

我与永华之间的“忘年之交”已有20多年。认识他是在1992年5月，参加他个人在东明县举办的首次书法展。那时候，他还是个不足30岁的青年，但却给我留下深刻的印象。因为，他书法作品的字里行间，透着一种艺术的灵气；他简短的谈话中，流露出对书法艺术的强烈追求。

20多年来，永华凭借他的聪慧天资，勤奋刻苦，笔耕不辍，孜孜以求，使他当年名不见经传的新手出落成可在全国书坛驰骋的高手了。他的功力、学养、见识和综合素质都达到了一个新的境界。他的楷书结体严谨，秀丽清雅，书写平实而饱含功力，点画舒收得体，展现出厚重韵味，逐步形成了自己的气风醇正、格调高雅的特点。书品折射人品，永华为人忠厚、谦和随缘，平实真诚，不事张扬，给人一种特有的亲和力。加之他勤于思考，乐于行事，还具有较强的组织协调能力，能办好事，办成事。

赵统斌：中国作协会员、菏泽日报社副总编辑

风笔耕耘逾卅年，孜孜求索伴暑寒。一从钟繇涅槃后，独树高标自不凡。

王进：菏泽学院教授

与永华经常一起做活动，久之就熟悉了。他把书法当成自己的事业，对艺术执着的精神让我们感动。他的书法艺术纯粹、质朴，直追楷书鼻祖钟繇，那种咬定青山不放松的精神值得我们学习。

永华的书法学古而不泥于古，很有现代气息，始终坚持自己所写。在各种体式探索过程中，广泛吸纳其他创作形式，然后将其融入自己作品，为我所用。写一家吃透一家，之后再回归钟繇。

书品即人品，永华人品朴素，做事扎实，为人不张扬，能俯下身去做书法。

车秀环：菏泽学院教授

听了永华在书法上的经历及体会，真是“听君一席话，胜读十年书”。他每做一件事情都有自己的规划，既有长远规划，又有近期目标，凡事都能做到运筹帷幄。

用“德艺双馨”来形容永华一点也不为过，而他最让我佩服的就是那股韧劲，他潜心书法，孜孜求索，一写就是三十年，实属不易。

郝建华：山东省书协会员

永华的书法很清秀，有种灵动之感，看后有赏心悦目之感。楷书写出味道很难，但他做到了。

永华在书法上的造诣自不必多说，在扶持后辈上也做出很大努力，在推动菏泽书法发展功不可没。

### 在爷爷春联中与书法结缘

翟永华与书法的结缘来源于爷爷的春联，“爷爷是乡村有名的文化人，一手好字，每到春节就会研墨运笔，为前来求字的人撰写春联，我就在一旁帮着拉纸，看着红纸上的黑字，每个字都浸透着一种力量，一种韵味，闻着字体散发出的墨香，心里有种莫名的喜欢。”

美好的童年记忆让翟永华对书法产生的浓厚的兴趣，

他依然记得爷爷当时写过的一幅对联，“万事不难只爱做，一心无畏定成功”，“这句话也成为我今后的座右铭。”翟永华说，“18岁时在东明县焦园公社工作，认识了李温良先生，也是我书法上的启蒙老师，如果说之前对于书法是爱好，认识李温良先生后转换为喜欢，老师告诉我联书法必先临帖。”之后翟永华便开始练柳体，并于1982年第一次参加

县展览，获得不少好评。

翟永华练习柳体有8年之久，“练习柳体8年时间，让我在书法上打下扎实的基础，后来再练习小楷、钟繇等都能很快上手，如果不是当初打下的基础，也不会有我现在这样的成就。”

1992年，翟永华在东明举办了人生中第一个画展，“举办个展就是想对自己工作进行总结，现在想想当时胆子也

够大。当时市里领导前来参加，让我感动不已，也给予我莫大的鼓舞。”

之后，翟永华先后到中国美院、中国书法院、国家画院等地方学习，10余年在求学经历，他走遍大江南北，拜师访友。由于谦虚好学，转益多师，翟永华书法进步很快，逐渐形成了个性鲜明、书风凝重，在继承传统的基础上又有自己创新的艺术风格。

### 八字建言，助他形成“独门利器”

30年来，翟永华拜访了当代众多的书法高手，如启功、欧阳中石、沈鹏、刘守安、邓嘉德等人，“他们虽名声遐迩，但多和蔼可亲，平易近人。那时是抱着一种学习请教的心态，上门谒见。有的有引荐书信，有的干脆就是‘直接找’。”

谈起拜访当代众多的书法高手，原中国书法家协会主席沈鹏始终是绕不开的话题，当时翟永华正处于困惑

期，书写小楷不满意，魏碑没感觉，而沈鹏先生的“有新意，可以写下去！”八个字让翟永华至今记忆犹新。

1995年春，北京一四合院内，翟永华带着行书、小楷、魏碑、放大的钟繇书体四副作品前往拜访沈鹏先生，当作品依次打开，沈鹏先生在其他作品前风一般飘过，却在一幅放大的钟繇书体习作前停下脚步，仔细审视，沉思有顷，足足看了5分钟，忽然发话，“有新

意，可以写下去！”这八个字给翟永华柳暗花明的感觉，心里一振，顿悟。

归来，翟永华细细品味，他明白把书体放大，绝非简单的体重增加，而是要对笔画、形体、结构、韵味的重新审视与把握。于是，他殚精竭虑，日复一日，形成了入古出新的书法语言，并带着自己的“独门利器”，参加国家级重大书展，作品屡获奖项。

座谈会上，翟永华自嘲

道：“我写了两年钟繇没有写进去，痛苦极了。一个偶然的机会，发现一本王宠的小楷，似曾相识，非常喜欢，就拿过来临，忽然发现王宠的小楷是从钟繇过来的，半年后再写钟繇大有柳暗花明的感觉，我暗自惊叹，王宠老爷子给我搭了个桥呀！一个想在艺术上有成就的人，首先必须真诚地生活，然而又必须超越生活。在生活中不断反思，体味，开拓，理解与领悟。”

### 破陈出新，创作出属于自己的书法

翟永华书法扎根于传统，崇尚经典，长于楷书，而尤精于小楷，取法魏晋，且具钟繇的神韵和“二王”的遗风，作品古雅秀逸，清新典雅，灵动而富于变化。用笔清雅，含蓄；章法平淡天真，疏密有致。在翟永华的工作室，墙上悬挂着已完成的作品，观其作品，静中有动，疏朗清静，一股清气跃然于纸上。

翟永华说，学书法30余年，心得12字，即方向明确、方法正确、真情流露。“书法艺术不是练出来的，不是谈出来的，也不是想出来的，而是悟出来的。练建立在想的基础上，想建立在读的基础之上。三者相互联系，相互渗

透，相互贯通，继而有所悟，再积累，就有再悟，如此不断即成大悟。”

“学书法就像炖肉，不能急于求成，想让肉味鲜美可口，必须猛火煮文火温。”翟永华说，风格的形成非一朝一夕，而是要经过长期的积累和对书法的理解。在把握传统、借鉴传统的基础上，用心琢磨，融汇古今，重新组合，进而写出属于自己的作品，是为创作。

30余年的书法之情，对于翟永华来说，一不为养家糊口，二不为进身之阶，就是一种爱好，发自内心的爱好，所以才能三十余年如一日。“无论受到多么大的挫折，再



大家齐聚一堂，畅谈艺术。本报记者 邓兴宇 摄

苦再累，都始终没有放弃对书法的追求，把书法当成信仰，是我生命的一部分，没有周

末，没有节假日，处处留心，三十年如一日。即使累也是一种愉快的累，也是一种享受。”